

8 НОВОСТИ
NEWS

ТЕМА НОМЕРА LIGNA 2019
IN FOCUS LIGNA 2019



56 Отрасль в развитии
Industry in Progress

66 Российский леспром
в поиске технологичных решений
Russian Forest Industry Seeking
Technological Solutions

ПЕРСОНА
PERSON

68 Луиджи де Вито: «Даже самые передовые
технологии должны оставаться
простыми и понятными»
Luigi De Vito, "Even the Most Innovative Technologies
Should Remain Simple and Understandable"

РАЗВИТИЕ
DEVELOPMENT

70 Veisto OY: от лесопиления к станкостроению
Veisto OY: From Timber-Sawing to Machine-Building

РЕГИОН НОМЕРА: Архангельская область
REGION IN FOCUS: The Archangelsk Region

78 Русский Север сохраняет темп
Russian North Sustains Momentum

82 Лесной план и госпрограмма освоения лесов
Архангельской области дополняют друг друга
The Forest Plan and the State Forest Exploitation Program
Complement Each Other

86 Размер имеет значение
The Size Matters

88 Терминал, вагоны, упаковочные линии
Terminal, Wagons, and Packaging Lines

90 Архангельский ЦБК готовит к пуску несколько
дочерних предприятий
Archangelsk Pulp and Paper Mill Is Commissioning Several
Subsidiary Enterprises

92 Будущее лесного комплекса Архангельской области
за интенсивным лесным хозяйством
The Future of the Archangelsk Region Forest Complex Lies
with Intensive Forestry

93 Предприятия ЛПК Архангельской области
Forest Industry Enterprises in the Archangelsk Region

ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО
FOREST MANAGEMENT

96 Минприроды подготовило проект радикального
изменения системы платежей за лесные ресурсы
Ministry of Natural Resources Has Prepared Draft Sweeping
Changes in the System of Payments for Forest Resources

ЛЕСОЗАГОТОВКА
TIMBER-LOGGING

98 Неоконченная история погрузочно-транспортной машины
Unfinished Story of Russian Forwarder

100 Защитные устройства кабин лесозаготовительных машин
Protective Equipment in Harvester Cabs

104 Надежный как танк: в Нижнем Тагиле
будут выпускать харвестеры
Reliable As a Tank: Harvesters Will Be Manufactured in Nizhni Tagil

106 Kesla презентовала на SkogsElmia 2019
обновленную харвестерную головку...
Kesla Presented New Products at SkogsElmia 2019 Fair

108 Ни дня простоя
Not a Single Down-Day (Ekoniva)

ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ «ЛЕСПРОМИНФОРМ»



* 1000 Points Test:
Scania дважды побеждает в соревнованиях ведущего независимого теста
в Европе 1000 Points Test (в 2016 и 2018 годах) благодаря высокой производительности
при низком расходе топлива, лучшим ходовым качествам, высокому уровню комфорта
и эргономичности рабочего места водителя.

1000 Points Test – 1000 Пункты Тест.

SCANIA



ДЕРЕВООБРАБОТКА
WOODWORKING

110

Особенности фрезерования древесно-полимерных композитов и пластиков концевыми фрезами
Specific Features of Surfacing Polywood and Plastic Materials with End-Milling Cutters



МАТЕРИАЛЫ
MATERIALS

116

Kiilto. Promise to the Environment
Kiilto. Promise to the Environment



ПРОИЗВОДСТВО ПЛИТ
BOARD PRODUCTION

118

Применение низкосортной осины для производства древесно-стружечных плит с использованием нанопорошка шунгита
Using Low-Grade Aspen for Chipboard Production with Schungite Nanopowder Applied



ДЕРЕВЯННОЕ ДОМОСТРОЕНИЕ
WOODEN HOUSE BUILDING

122

Перспективы цифровизации деревянного домостроения
Prospects of Wooden Housing Digitalization

128

Доля деревянного домостроения в «малоэтажке» может достичь почти 40%
The Share of Wooden Building in Low-Rise Construction can reach up to 40%

130

В Соколе дан старт строительству первого в России завода CLT
The Construction of the First in Russia CLT Plant Was Kicked Off in Sokol



МЕБЕЛЬНОЕ ПРОИЗВОДСТВО
FURNITURE PRODUCTION

132

«МДФ-КРД»: малое предприятие с большим потенциалом
MDF-KRD: a Small Enterprise with Big Potential Capacity

136

UDS: «швейцарский нож» маркетинга
The "Swiss Knife" of Marketing



ЦБП
PULP & PAPER

142

Все идет по плану! «Монди СЛПК» отметил 50-летие
Everything Is Working As It Should! Mondi Syktyvkar Celebrated Its 50th Anniversary

146

Инвестиционная программа Группы «Илим»: продолжение следует
Investment Program of Ilim Group: to Be Continued



БИОЭНЕРГЕТИКА
BIOENERGY

148

И снова о торрефикации: Boreal BioEnergy приобретает лесопилку для производства черных пеллет
And Again about Torrefaction: Boreal BioEnergy Purchases a Saw Mill to Produce Black Pellets



ЛЕСНАЯ НАУКА
FOREST SCIENCE

150

Отраслевая наука ЛПК – из прошлого в будущее
Forest Industry Science: from Past to Future



ЭКОЛАЙФ
ECOLIFE

154

Услужливый лес
Servile Forest

156

Лесовосстановление в России: причины неэффективности и антикризисные меры
Reforestation in Russia. Reasons for Inefficiency and Anti-crisis Measures



ЗА РУБЕЖОМ
ABROAD

158

Лесной сектор Канады: адаптация к изменению климата
Forest Sector of Canada: Adaptation to Climate Changes



СОБЫТИЯ
EVENTS

166

Лесной сектор экономики России глазами экспертов
MaxConference. Forest Sector of Russian Economy Through the Eyes of Experts

174

Национальный лесной форум продолжает путь
The National Forest Forum Is Going On

178

Международная выставка деревообрабатывающего оборудования WMF 2019 поможет расширить деловые контакты
An International Woodworking Machinery Fair WMF 2019 Will Help Widen Business Contacts



ОТРАСЛЕВЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ
INDUSTRY EVENTS



РЕКЛАМА В ЖУРНАЛЕ
ADVERTISEMENT IN THE ISSUE



ALWAYS AHEAD



Официальный дилер харвестерных головок SP (Швеция) в России

8 800 100-86-58 | ferronordic.com